

Mercury Medical[®] NIFometer[®]
Single-Patient-Use
Negative Inspiratory Force Meter

11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida, 33762-4807 USA
www.mercurymed.com

DO NOT STERILIZE.

INDICATIONS FOR USE:
The Mercury Medical[®] NIFometer is used to indicate negative inspiratory force. Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

DIRECTIONS FOR USE:

1. Set NIFometer gauge to zero.
2. Connect the NIFometer to the endotracheal tube or elbow if using kit with mouthpiece.
3. To record the maximum negative inspiratory force, press down on the occlusion knob, then instruct patient to inhale. Air flow will be willfully occluded by clinician to record negative inspiratory force (see diagram).
4. Release knob immediately after measurement.
5. Memory pointer identifies and remains at the maximum inspiratory force to -40cm H₂O or to -60cm H₂O.
6. To reset memory pointer, rotate memory pointer knob counterclockwise.
7. When measurement is complete, remove NIFometer from endotracheal tube and re-connect breathing circuit per manufacturer's instructions or facility protocol.

WARNINGS:

- To create and measure negative inspiratory force, air flow must be willfully occluded by clinician. Once measurement is taken, release occlusion knob to allow air flow.
- Memory pointer must be set at zero before use.

CAUTIONS:

- Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.
- During use, the patient's condition must be continuously monitored.
- Reuse of this device may pose a risk of cross-contamination and the device may not perform as intended.

SPECIFICATIONS:

Range: To -40cm H₂O or to -60cm H₂O
Variance: ± 2cm H₂O -20 to -30cm H₂O
Fitting: 15mm I.D./22mm O.D.
Weight: 30 grams nominal
Packaged: 20/Box
10 Kits/Box

Available as "unit only" for use with endotracheal tubes or in a kit with mouthpiece, elbow and nose clip.

Patent # US 6,854,334 B2
#83-900-0232

Rev. 10

Mercury Medical[®] NIFometer[®]
Voor gebruik bij één patiënt
Negatieve inademingskrachtmeter

11300 - 49th Street N
Clearwater, FL 33762-4807 US
www.mercurymed.com

NIET STERILISEREN.

INDICATIONS D'UTILISATION:
Le Mercury Medical[®] NIFometer wordt gebruikt om negatieve inademingskracht aan te geven. Krachtens de Amerikaanse (federale) wetgeving mag dit apparaat alleen door of voorschrijft van een arts worden verkocht.

GEbruIKSAANWIJZING:

1. Stel de NIFometer™ in op nul.
2. Sluit de NIFometer™ aan op de endotracheale slang, of op de elleboog bij gebruik van de kit met het mondstuk.
3. Om de maximale negatieve inademingskracht te registreren drukt u de occlusieknop in en verzocht u de patiënt in te ademen. De luchtstroom wordt opzettelijk door de clinicus geoccludeerd om de negatieve inademingskracht te registreren (zie het diagram).
4. Laat de knop na het meten onmiddellijk los.
5. De geheugenaanwijzer identificeert de maximale inademingskracht tot -40 cm H₂O of tot -60 cm H₂O, en handhaaft deze.
6. Om de geheugenaanwijzer opnieuw in te stellen, draait u de geheugenaanwijzerknop naar links.
7. Nadat het meten voltooid is, verwijdert u de NIFometer™ van de endotracheale slang en sluit u het ademhalingscircuit opnieuw aan volgens de instructies van de fabrikant of het protocol van de instelling.

WAARSCHUWINGEN:

- Om negatieve inademingskracht te creëren en te meten moet de luchtstroom opzettelijk door de clinicus geoccludeerd worden. Nadat u klaar bent met meten, laat u de occlusieknop los om de luchtstroom te herstellen.
- De geheugenaanwijzer moet vóór gebruik op nul ingesteld staan.

VOORZICHTIGHEIDSAANMANNINGEN:

- Krachtens de Amerikaanse (federale) wetgeving mag dit apparaat alleen door of op voorschrijft van een arts worden verkocht.
- Tijdens het gebruik moet de conditie van de patiënt ononderbroken gecontroleerd worden.
- Bij hergebruik van dit hulpmiddel bestaat het gevaar van kruisbesmetting en bestaat de kans dat het hulpmiddel niet goed werkt.

SPECIFICATIONS:

Bereik: Tot -40 cm H₂O of tot -60 cm H₂O
Afwijking: ± 2 cm H₂O -20 tot -30 cm H₂O
Fitting: 15 mm binnendiameter/22 mm buitendiameter
Gewicht: 30 gram nominal
Verpakking: 20/doos
10 kits/doos

Verkrijgbaar als „eenheid alleen“ voor gebruik met endotracheale slangen of in een kit met mondstuk, elleboog en neusklem.

Octrooinr. US 6,854,334 B2
#83-900-0232

Rev. 10

Mercury Medical[®] NIFometer[®]
Usage unique
Indicateur de force inspiratoire négative

11300 - 49th Street N
Clearwater, FL 33762-4807,
Etats-Unis
www.mercurymed.com

NE PAS STÉRILISER.

INDICATIONS D'UTILISATION:
Le NIFometer de Mercury Medical[®] est utilisé pour indiquer la force inspiratoire négative. Conformément aux lois fédérales américaines, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

1. Remettez la jauge du NIFometer à zéro.
2. Branchez le NIFometer sur le tube endotrachéal, ou sur le coude si vous utilisez le dispositif avec embout buccal.
3. Pour enregistrer la force inspiratoire négative maximale, appuyez vers le bas sur le bouton d'occlusion, puis indiquez au patient d'inspirer. Le clinicien recouvrira volontairement le flux d'air pour enregistrer la force inspiratoire négative (voir le diagramme).
4. Relâchez immédiatement le bouton après la mesure.
5. Le pointeur à mémoire identifie et reste à la force inspiratoire maximale jusqu'à -40 cm H₂O ou jusqu'à -60 cm H₂O.
6. Pour réinitialiser le pointeur à mémoire, tourner son bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
7. Une fois la mesure terminée, retirer le NIFometer de la sonde endotrachéale et rebrancher le circuit respiratoire suivant les instructions du fabricant ou le protocole de l'établissement.

AVERTISSEMENTS:

- Pour créer et mesurer une force inspiratoire négative, le débit d'air doit être recouvert volontairement par le clinicien. Une fois la mesure prise, relâchez le bouton d'occlusion pour permettre à l'air de circuler.
- Le pointeur à mémoire doit être remis à zéro avant toute utilisation.

AVERTISSEMENTS LOIS:

- Conformément aux lois fédérales américaines, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin.
- La condition du patient doit être constamment surveillée pendant l'utilisation.
- La réutilisation de ce dispositif peut poser un risque de contamination croisée et engendrer son dysfonctionnement.

SPECIFICATIONS:

Plage: Jusqu'à -40 cm H₂O ou jusqu'à -60 cm H₂O
Variance: ± 2 cm H₂O -20 à -30 cm H₂O
Raccord: 15 mm D.int./22 mm D.ext.
Poids: 30 g nominal
Emballage: 20/boîte
10 troussees/boîte

Disponible uniquement à l'unité pour utilisation avec des sondes endotrachéales ou en trousse avec embout buccal, coude et pince-nez.

Brevet US 6,854,334 B2
#83-900-0232

Rév. 10

Mercury Medical[®] NIFometer[®]
Zur Verwendung an einem Patienten
Unterdruckbeatmungsmessgerät

11300 - 49th Street N
Clearwater, FL 33762-4807
www.mercurymed.com

NIET STERILISEREN.

INDIKATIONEN ZUM GEBRAUCH:
Das Mercury Medical[®] NIFometer dient zur Anzeige der Unterdruckbeatmung. Laut amerikanischem Gesetz (USA) darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf dessen Verordnung verkauft werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

1. Das Messgerät des NIFometers auf Null stellen.
2. Das NIFometer mit der endotrachealen Röhre oder dem Ellbogen verbinden, falls das Kit mit dem Mundstück verwendet wird.
3. Um die maximale Unterdruckbeatmung aufzuzeichnen, auf den Okklusionsknopf drücken und den Patienten anweisen, einzatmen. Der Luftstrom wird vom medizinischen Personal vorsätzlich okkludiert, um den Unterdruckbeatmungsdruck aufzuzeichnen (siehe Diagramm).
4. Den Knopf sofort nach der Messung loslassen.
5. Der Speicherzeiger bestimmt die maximale Beatmungskraft und verbleibt auf einem Wert von -40 cm H₂O oder auf -60 cm H₂O.
6. Um den Speicherzeiger zurückzustellen, den Speicherzeigerknopf nach links drehen.
7. Nach erfolgter Messung das NIFometer vom endotrachealen Schlauch trennen und den Beatmungskreis gemäß Herstelleranleitungen oder Protokoll der Einrichtung wieder anschließen.

WARNHINWEISE:

- Um eine Unterdruckbeatmungskraft zu erzeugen und zu messen, muss der Luftstrom vorsätzlich vom medizinischen Personal okkludiert werden. Nach erfolgter Messung den Okklusionsknopf loslassen, um die Luft strömen zu lassen.
- Der Speicherzeiger muss vor Gebrauch auf Null gestellt werden.

VORSICHTSHINWEISE:

- Laut amerikanischem Gesetz (USA) darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf dessen Verordnung verkauft werden.
- Während des Gebrauchs muss der Zustand des Patienten ständig überwacht werden.
- Die Wiederverwendung dieses Geräts kann das Risiko einer Kreuzkontamination darstellen und dazu führen, dass das Gerät nicht wie beabsichtigt funktioniert.

TECHNISCHE DATEN:

Bereich: Bis -40 cm H₂O oder -60 cm H₂O
Abweichung: ± 2 cm H₂O -20 bis -30 cm H₂O
Armatur: 15 mm Innendurchm./22 mm Außendurchm.
Gewicht: 30 g nominal
Verpackung: 20/Karton
10 Kits/Karton

Nur als „Einheit“ erhältlich zur Verwendung mit endotrachealen Schläuchen oder in einem Kit mit Mundstück, Ellbogen und Nasenklemme.

Patentnr. US 6,854,334 B2
Nr. 83-900-0232

Rév. 10

Mercury Medical[®] NIFometer[®]
Per uso su un singolo paziente
Misuratore di pressione negativa inspiratoria

11300 - 49th Street N
Clearwater, FL 33762-4807 - USA
www.mercurymed.com

NON STERILIZZARE.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Il NIFometer di Mercury Medical[®] viene usato per indicare la pressione negativa inspiratoria. La legge federale (USA) permette la vendita del dispositivo solamente ai medici o su ordine di un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Azzerare l'indicatore del NIFometer.
2. Connettere il NIFometer al tubo tracheale o al gomito se viene usato un kit dotato di boccaglio.
3. Per registrare la massima pressione negativa inspiratoria, premere sulla manopola di occlusione e chiedere al paziente di inspirare. Il flusso d'aria sarà volontariamente occluso dall'operatore sanitario per registrare la pressione negativa inspiratoria (vedere diagramma).
4. Aprire la manopola immediatamente dopo la misurazione.
5. L'indicatore di memoria individua e rimane alla massima pressione negativa inspiratoria a -40 cm H₂O o a -60 cm H₂O.
6. Per azzerare l'indicatore di memoria, ruotare la manopola dell'indicatore in senso antiorario.
7. Al termine della misurazione, rimuovere il NIFometer dal tubo tracheale e riconnettere il circuito respiratorio secondo le istruzioni del produttore o il protocollo ospedaliero.

AVVISI:

- Per creare e misurare la pressione negativa inspiratoria, il flusso d'aria deve essere volontariamente occluso dall'operatore sanitario. Una volta eseguita la misurazione, aprire la manopola di occlusione per attivare il flusso dell'aria.
- L'indicatore di memoria deve essere azzerato prima dell'uso.

PRECAUZIONI:

- La legge federale (USA) permette la vendita di questo dispositivo solamente ai medici o su ordine di un medico.
- Durante l'uso, la condizione del paziente deve essere monitorata continuamente.
- Il riutilizzo di questo dispositivo può comportare il rischio di contaminazione crociata e la possibilità di malfunzionamento dello stesso.

SPECIFICHE:

Campo: Fino a -40 cm H₂O o a -60 cm H₂O
Variazione: ± 2 cm H₂O da -20 a -30 cm H₂O
Regolazione: 15 mm diametro interno/22 mm diametro esterno
Peso: 30 grammi nominali
Confezione: 20/scatola
10 kit/scatola

Disponibile come "sola unità" per l'uso con tubi endotracheali o in un kit con boccaglio, gomito e pinza nasale.

Brevetto US 6,854,334 B2
n.83-900-0232

Rev. 10

Mercury Medical[®] NIFometer[®]
Bare til engangsbruk (til en pasient)
Måler for negativ innåndingskraft

11300 - 49th Street N
Clearwater, FL 33762-4807, USA
www.mercurymed.com

MÅ IKKE STERILISERES.

BRUKSANVISNINGER:
Mercury Medical[®] NIFometer brukes til å vise negativ innåndingskraft. Federale lover (USA) begrenser denne anordningen til salg av eller på anbefaling fra lege.

BRUKSANVISNINGER:

1. Still NIFometer-måleren på null.
2. Fest NIFometer til det endotrakeale røret eller vinkelrøret hvis settet brukes med munnstykke.
3. For å kunne registrere den maksimale negative innåndingskraften, trykk på okklusjonsknotten og be datterer pasienten om å puste inn. Luftstrømmen blir forsettlig okkludert av klinikerne for å kunne registrere negativ innåndingskraft (se diagram).
4. Slipp knotten umiddelbart etter målingen.
5. Minnepekeren identifiseres og forblir ved maksimal innåndingskraft til -40 cm H₂O eller til -60 cm H₂O.
6. For å nullstille minnepekeren roteres minnepekerknotten mot urviseren.
7. Når målingen er fullført, fjern NIFometer fra det endotrakeale røret og kople inn pustekretsen igjen i henhold til fabrikantens instruksjoner eller sykehusets protokoll.

ADVARSLER:

- For å skape og måle negativ innåndingskraft må luftstrømmen forsettlig okkluderes av klinikerne. Når målingen er fullført slippes okklusjonsknotten slik at luften kan strømme.
- Minnepekeren må nullstilles før bruk.

FORSIKTIG:

- Pasientens tilstand må kontrolleres uavbrutt mens anordningen er i bruk.
- Gjensbruk av denne enheten kan føre til risiko for krysskontaminasjon og at enheten ikke virker som den skal.

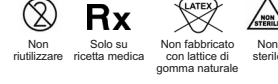
SPEKIFIKASJONER:

Område: Til -40 cm H₂O eller til -60 cm H₂O
Varians: ± 2 cm H₂O da -20 til -30 cm H₂O
Tilpasning: 15 mm innvendig diameter/22 mm utvendig diameter
Vekt: 30 gram nominalt
Pakning: 20/bokser
10 kit/bokser

Bare tilgjengelig som en «enhet» til bruk med endotrakeale rør eller i et sett med munnstykke, vinkelrør og neseklype.

Patentnr. US 6,854,334 B2
#83-900-0232

Rev. 10





WSKAZANIA DO UŻYCIA:
 NIFometer firmy Mercury Medical® służy do wskazywania ujemnej siły wdechu. Na mocy przepisów prawa federalnego (USA) sprzedaż tego urządzenia może być prowadzona wyłącznie przez lub na zlecenie lekarza.

- WSKAZANIA DO UŻYCIA:**
1. Ustawić miernik NIFometer na zero.
 2. Podłączyć NIFometer do rurki intubacyjnej lub kolanką, jeśli używany jest zestaw z ustnikiem.
 3. Aby zarejestrować najwyższą ujemną siłę wdechu, należy nacisnąć gałkę zwieraka, a następnie polecić pacjentowi wykonanie wdechu. Przepływ powietrza zostanie świadomie odcity przez lekarza, aby zarejestrować ujemną siłę wdechu (patrz wykres).
 4. Zwolnić gałkę natychmiast po wykonaniu pomiaru.
 5. Wskaźnik pamięci wskazuje i zatrzymuje się na wskazaniu największej siły wdechu do -40 cm H₂O lub do -60 cm H₂O.
 6. Aby zresetować wskaźnik pamięci, obrócić go w lewo.
 7. Po zakończeniu pomiaru, wyjąć NIFometer z rurki intubacyjnej i ponownie połączyć układ oddechowy zgodnie z instrukcjami producenta lub protokół placówki.

- OSTRZEŻENIA:**
- Aby utworzyć i zmierzyć ujemną siłę wdechu, przepływ powietrza musi być świadomie odcity przez lekarza.
 - Po wykonaniu pomiaru, zwolnić gałkę zwieraka, aby umożliwić przepływ powietrza.
 - Przed użyciem ustawić wskaźnik pamięci na zero.

- PRZESTROGI:**
- Na mocy przepisów prawa federalnego (USA) sprzedaż tego urządzenia może być prowadzona wyłącznie przez lub na zlecenie lekarza.
 - Podczas stosowania miernika, stan pacjenta musi być stale monitorowany.
 - Ponowne użycie tego urządzenia może stworzyć ryzyko zakażenia oraz urządzenie może działać niezgodnie z zamierzeniem.

SPECYFIKACJA:

Zakres:	Do -40 cm H ₂ O lub do -60 cm H ₂ O
Wersja:	± 2 cm H ₂ O -20 do -30 cm H ₂ O
Złącza:	Śr. wewn. 15 mm; śr. zewn. 22 mm
Masa:	30 gramów, nominalne
Opakowanie:	20 szt. w pudełku 10 zestawów/pudełko

Dostępne wyłącznie jako „komplet” do użytku z rurkami intubacyjnymi lub w zestawie z ustnikiem, kolankiem i zaciskiem na nos.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:
 O medidor de NIFometer Mercury Medical® é utilizado para indicar a pressão inspiratória negativa. A lei federal (dos EUA) limita a venda deste aparelho apenas através de um médico ou por ordem de um médico.

- INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**
1. Coloque a zero o manômetro do medidor de NIFometer.
 2. Ligue o medidor de NIFometer ao tubo endotraqueal, ou em forma de cotovelo caso utilize o conjunto com bocal.
 3. Para registrar a pressão inspiratória negativa máxima, prima o botão de oclusão, e depois peça ao doente para inalar. O fluxo de ar será deliberadamente ocluído pelo clínico para registrar a pressão inspiratória negativa (consulte o diagrama).
 4. Liberte o botão imediatamente após a medição.
 5. O indicador de memória identifica e permanece na pressão inspiratória máxima para -40 cm H₂O ou para -60 cm H₂O.
 6. Para reinicializar o indicador de memória, rode o botão do indicador de memória no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
 7. Quando a medição estiver concluída, retire o medidor de NIFometer do tubo endotraqueal e ligue novamente o circuito de respiração de acordo com as indicações do fabricante ou com o protocolo das instalações.

- AVISOS:**
- Para criar e medir a pressão inspiratória negativa, o fluxo de ar deve ser deliberadamente ocluído pelo médico. Assim que a medição for efectuada, liberte o botão de oclusão para permitir o fluxo de ar.
 - O indicador de memória deve estar a zero antes da utilização.

- CUIDADOS:**
- A lei federal (dos EUA) limita a venda deste aparelho apenas através de um médico ou por ordem de um médico.
 - Durante a utilização, o estado do doente deve ser continuamente monitorizado.
 - A reutilização deste dispositivo pode causar risco de contaminação cruzada e o dispositivo pode não ter o desempenho esperado.

ESPECIFICAÇÕES:

Alcance:	Para -40 cm H ₂ O ou para -60 cm H ₂ O
Variação:	± 2 cm H ₂ O -20 a -30 cm H ₂ O
Encaixe:	15 mm I.D./22 mm O.D.
Peso:	30 gramas nominal
Embalado:	20/Caixa 10 Conjuntos/Caixa

Disponível como “unidade apenas” para utilização com tubos endotraqueais ou em conjunto com bocal, cotovelo e pinça nasal.



ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ:
 Mercury Medical® NIFometer используется для определения разряжения при вдохе. Федеральное законодательство США разрешает продажу данного устройства только врачами или по указанию врача.

- ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:**
1. Установить измерительный прибор NIFometer на ноль.
 2. Подсоединить NIFometer к эндотрахеальной трубке или угловому штуцеру, если используется в комплекте с мундштуком.
 3. Для регистрации максимального разряжения вдоха нажать на кнопку переключения, затем попросить пациента вдохнуть. Поток воздуха умышленно переключается клиническим врачом для регистрации разряжения вдоха (см. диаграмму).
 4. После измерения немедленно отпустить кнопку.
 5. Указатель памяти определяет максимальное разряжение вдоха до -40 см вод. ст. H₂O или до -60 см вод. ст. H₂O и остается на этом уровне.
 6. Для сброса указателя памяти повернуть кнопку указателя памяти влево.
 7. По завершении измерения снять NIFometer с эндотрахеальной трубки и повторно подключить дыхательный контур в соответствии с указаниями производителя или процедурой учреждения.

- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:**
- Для того, чтобы создать и измерить разряжение вдоха, воздушный поток должен быть умышленно перекрыт клиническим врачом. Сразу после измерения отпустить кнопку переключения для пропускания воздушного потока.
 - Указатель памяти необходимо установить на ноль перед использованием.

- ОСТОРОЖНО:**
- Федеральное законодательство США разрешает продажу данного устройства только врачам или по указанию врача.
 - В процессе использования требуется постоянное наблюдение за состоянием пациента.
 - Повторное использование данного прибора может вызвать риск перекрестного заражения, при этом не исключено неправильное функционирование прибора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Диапазон:	до -40 см. вод. ст. H ₂ O или до -60 см вод. ст. H ₂ O
Отклонение:	± 2 см. вод. ст. H ₂ O от -20 до -30 см вод. ст. H ₂ O
Фитинг:	15 мм внутр. диам./22 мм нар. диам.
Вес:	30 грамм номинальный
Упаковка:	20/коробка 10 наборов/коробка

Доступен в виде “исключительно единого прибора” для использования с эндотрахеальными трубками или в комплекте с мундштуком, угловым штуцером и зажимом для носа.



INDICACIONES DE USO:
 El NIFometer de Mercury Medical® se utiliza para indicar la fuerza inspiratoria negativa. La ley federal (EE.UU.) limita la venta de este aparato a médicos o por prescripción facultativa.

- INSTRUCCIONES DE USO:**
1. Ajuste el manómetro NIFometer a cero.
 2. Conecte el NIFometer al tubo endotraqueal o codo si está usando el kit con boquilla.
 3. Para registrar la fuerza inspiratoria negativa máxima, baje la perilla de oclusión, después pida al paciente que inhale. El médico cortará a drede el flujo de aire para registrar la fuerza inspiratoria negativa (ver diagrama).
 4. Suelte la perilla inmediatamente después de la medición.
 5. El puntero con memoria identifica la fuerza inspiratoria máxima hasta -40 cm H₂O o -60 cm H₂O y permanece en la misma.
 6. Para ajustar a cero el puntero con memoria, gire hacia la izquierda la perilla correspondiente.
 7. Cuando haya terminado la medición, retire el NIFometer del tubo endotraqueal y vuelva a conectar el circuito respiratorio según las instrucciones del fabricante o el protocolo del centro.

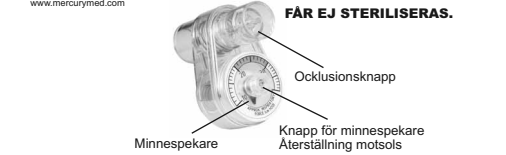
- ADVERTENCIAS:**
- Para crear y medir la fuerza inspiratoria negativa, el médico debe ocluir a drede el flujo de aire. Una vez tomada la medición, suelte la perilla de oclusión para permitir el flujo de aire.
 - El puntero con memoria debe ajustarse a cero antes de usarse.

- PRECAUCIONES:**
- La ley federal (EE.UU.) limita la venta de este aparato a médicos o por prescripción facultativa.
 - Durante su uso, debe supervisarse continuamente la condición del paciente.
 - La reutilización de este dispositivo puede conllevar el riesgo de contaminación cruzada y que el dispositivo no funcione como estaba previsto.

ESPECIFICACIONES:

Intervalo:	Hasta -40 cm H ₂ O o -60 cm H ₂ O
Varianza:	± 2 cm H ₂ O -20 a -30 cm H ₂ O
Adaptador:	15 mm D.I./22 mm D.E.
Peso:	30 gramos nominal
Envasado:	20/caja 10 kits/caja

Disponible como “unidad solamente” para usar con tubos endotraqueales o en un kit con boquilla, codo y pinza para la nariz.



INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING:
 Mercury Medical® NIFometer används för att indikera negativ inandningskraft. Enligt federal lagstiftning (USA) får denna apparat endast säljas av eller på ordination av läkare.

- BRUKSANVISNING:**
1. Nollställ NIFometeren.
 2. Anslut NIFometeren till endotrakealtub eller armbåge om du använder mätare med munstycke.
 3. För att registrera maximal negativ inandningskraft skall du trycka ner ocklusionsknappen och se patienten andas in. Luftflödet kan nu avskiltigt blockeras av läkaren för att registrera negativ inandningskraft (se diagram).
 4. Släpp knappen omedelbart efter mätningen.
 5. Minnespekaren identifierar och stannar kvar på maximal inandningskraft till -40cm H₂O eller till -60cm H₂O.
 6. Vrid minnespekaren motsols för att återställa den.
 7. Ta loss NIFometern från endotrakealtuben och återanslut andningscirkulationen enligt tillverkarens instruktioner eller sjukhusprotokoll när mätningen är slutförd.

- VARNING:**
- För att skapa och mäta negativ inandningskraft måste luftflödet avskiltigt blockeras av läkaren. Släpp ocklusionsknappen när mätningen gjorts för att släppa på luftflödet.
 - Minnespekaren måste nollställas före användning.

- FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:**
- Enligt federal lagstiftning (USA) får denna apparat endast säljas av eller på ordination av läkare.
 - Patientens tillstånd måste övervakas kontinuerligt under användning.
 - Återanvändning av denna anordning kan leda till risk för korskontaminering och andningsfunktionen kan avvika från vad som avsetts.

SPECIFIKATIONER:

Mätområde:	Till -40cm H ₂ O eller till -60cm H ₂ O
Varians:	± 2cm H ₂ O -20 till -30cm H ₂ O
Koppling:	15mm I.D./22mm Y.D.
Vikt:	30 gram nominellt
Förpackning:	20/låda 10 satser/låda

Levereras som “enbart enhet” för användning med endotrakealtub eller som ett kit med munstycke, vinkelrör och näsklämma.

